

Dal 2007 a sostegno dei nuovi talenti della Lirica

Il **Concorso Lirico Internazionale Città di Bologna** è il concorso lirico ufficiale del capoluogo emiliano romagnolo, istituito dall'associazione no profit **Progetto Cultura Teatro Guardassoni** e oggi promosso in collaborazione con il **Comune di Bologna**.

Nasce nel 2007 da un'idea del baritono **Paolo Coni**, primo direttore artistico, della musicologa **Roberta Pedrotti** e del tenore **Cristiano Cremonini** con una formula originale che offre per la prima volta ai finalisti un percorso comprensivo di uno stage di alto perfezionamento artistico completamente gratuito. Ogni anno l'intento è quello di offrire ai giovani talenti le massime opportunità di crescita umana, artistica e professionale in un clima amichevole ma d'estremo rigore qualitativo.

Dal 2009 il direttore artistico e docente principale è il soprano **Cinzia Forte**.

Fra i docenti ospiti segnaliamo i nomi di **Pietro Spagnoli**, **Davide Livermore**, **Francesco Micheli**. Oltre a loro in giuria si sono alternate figure di spicco del teatro e della musica come **Gloria Banditelli**, **Gigliola Frazzoni**, **Angelo Gabrielli**, **Fulvio Macchiardi**, **Michele Mirabella**, **Bruno Praticò**, **Giuseppe Sabbatini**, **Gianni Tangucci**, **Alberto Triola**, **Mauro Trombetta**.

Giovani talenti emersi nel Concorso si esibiscono oggi regolarmente alla Scala di Milano, alla Fenice di Venezia, al Regio di Torino e di Parma, al Maggio Fiorentino, al Comunale di Bologna e al Rossini Opera Festival di Pesaro; a Madrid, Berlino, Bruxelles, Montpellier, Glyndebourne, Vienna, Valencia, Liegi, ecc.



In support of new talents of Opera since 2007

The **International Opera Competition City of Bologna** is the official opera contest of Emilia-Romagna's chief town, established by the non-profit association **Progetto Cultura Teatro Guardassoni** and now promoted in cooperation with **Bologna's Municipality**.

In 2007, baritone and first artistic director **Paolo Coni**, musicologist **Roberta Pedrotti** and tenor **Cristiano Cremonini** started the contest in order to offer the finalists the opportunity to attend an entirely free internship to develop their artistic abilities. Each year, we aim to offer young talents the valuable chance to grow as persons, artists and professionals in a friendly, yet qualitatively rigorous environment. Soprano singer **Cinzia Forte** has been in charge as artistic director and chief professor since 2009. Amongst our guest professors, we would like to list the names of **Pietro Spagnoli**, **Davide Livermore** and **Francesco Micheli**. Along with them, other prominent figures of theatre and music have taken part in the committee, such as **Gloria Banditelli**, **Gigliola Frazzoni**, **Angelo Gabrielli**, **Fulvio Macchiardi**, **Michele Mirabella**, **Bruno Praticò**, **Giuseppe Sabbatini**, **Gianni Tangucci**, **Alberto Triola** and **Mauro Trombetta**.

Young talents who have managed to emerge in the contest, now perform regularly at Milan's La Scala, Venice's Fenice Opera House, Turin and Parma's Teatro Regio, Maggio Fiorentino, Bologna's Teatro Comunale and Pesaro's Rossini Opera Festival, as well as in Madrid, Berlin, Brussels, Montpellier, Glyndebourne, Vienna, Valencia, Liegi, etc.

www.teatroguardassoni.it




TEATRO
GUARDASSONI



Concorso Lirico Internazionale Città di Bologna

VII edizione 2013

International Opera Competition
City of Bologna
7th edition 2013

www.teatroguardassoni.it



Concorso Lirico Internazionale Città di Bologna - VII edizione 2013
International Opera Contest City of Bologna - 7th edition 2013

Dal 2007 a sostegno dei nuovi talenti della Lirica
In support of new talents of Opera since 2007

Borse di studio per un valore complessivo di oltre € 7.000
Stage di Alto Perfezionamento completamente gratuito
(alloggi compresi)
audizioni, concerti e altre opportunità

Scholarship for a total value of over seven thousand euro
Totally free Advanced Internship
(accommodation included)
Auditions, concerts and other opportunities

Cinzia Forte - Direttore artistico e docente principale

Cristiano Cremonini - Presidente

Roberta Pedrotti - Direttore scientifico e docente

Marco Spada - Docente ospite di arte scenica

Walter Vergnano - Presidente della giuria finale

Ayako Kotani e Andrea Ambrosini - Pianisti accompagnatori

Cinzia Forte - Artistic Director and Chief Teacher

Cristiano Cremonini - President

Roberta Pedrotti - Scientific Director and Professor

Marco Spada - Professor of Scenic Art

Walter Vergnano - President of final Jury

Ayako Kotani e Andrea Ambrosini - supporting pianists

Promosso in collaborazione con il **Comune di Bologna**
Con il Patrocinio della Soprintendenza del
Teatro Comunale di Bologna
In collaborazione con la **Scuola dell'Opera Italiana**

Selezioni 14, 15, 16 marzo

Semifinale 17 marzo

Stage 18, 19, 20, 21, 22 marzo

Concerto finale e proclamazione dei vincitori

23 marzo

Termine per le iscrizioni

posta cartacea 2 marzo

moduli on line e posta elettronica 7 marzo

Il Circuito dei Concorsi

Il concorso Città di Bologna è fra i fondatori del Circuito del concorsi lirici per la valorizzazione dei giovani talenti promosso dal Concorso *Benvenuto Franci* di Pienza con *l'Anselmo Colzani* di Budrio e il *Maria Caniglia* di Sulmona. Sono soci del circuito anche i concorsi *Mario Lanza* di Filignano e *Francesco Cilea* di Reggio Calabria.

Promoted in cooperation with **Bologna's Municipality**
Under the Patronage of the Superintendent of the
Teatro Comunale di Bologna
In cooperation with **Scuola dell'Opera Italiana**

Selections March 14th, 15th, 16th

Semifinal March 17th

Internship March 18th to 22nd

Final Gala Concert and proclamation of the winners

March 23rd

End of enrollment

Paper mail March 2nd

E-mail March 7th

Contest Circuit

"Città di Bologna" contest is one of the founders of the Circuit promoted by Pienza's "Benvenuto Franci" contest, along with "Città di Bologna" contest, Budrio's "Anselmo Colzani" and Sulmona's "Maria Caniglia", to promote and nurture young talents, with the help of the committee of honour officiated by Adua Veroni. Filignano's "Mario Lanza" and Reggio Calabria's "Francesco Cilea" contests take part in the Circuit, as well.

Chi siamo

Il **Concorso Lirico Internazionale Città di Bologna** è il concorso lirico ufficiale del capoluogo emiliano romagnolo, istituito dall'associazione no profit **Progetto Cultura Teatro Guardassoni** e oggi promosso in collaborazione con il **Comune di Bologna**.

Nasce nel 2007 da un'idea del baritono **Paolo Coni**, primo direttore artistico, della musicologa **Roberta Pedrotti** e del tenore **Cristiano Cremonini** con una formula originale che offre per la prima volta ai finalisti un percorso comprensivo di uno stage di alto perfezionamento artistico completamente gratuito. Ogni anno l'intento è quello di offrire ai giovani talenti le massime opportunità di crescita umana, artistica e professionale in un clima amichevole ma d'estremo rigore qualitativo.

Dal 2009 il direttore artistico e docente principale è il soprano **Cinzia Forte**.

Fra i docenti ospiti segnaliamo i nomi di **Pietro Spagnoli, Davide Livermore, Francesco Micheli**. Oltre a loro in giuria si sono alternate figure di spicco del teatro e della musica come **Gloria Banditelli, Gigliola Frazzoni, Angelo Gabrielli, Fulvio Macciardi, Michele Mirabella, Bruno Praticò, Giuseppe Sabbatini, Gianni Tangucci, Alberto Triola, Mauro Trombetta**.

Giovani talenti emersi nel Concorso si esibiscono oggi regolarmente alla Scala di Milano, alla Fenice di Venezia, al Regio di Torino e di Parma, al Maggio Fiorentino, al Comunale di Bologna e al Rossini Opera Festival di Pesaro; a Madrid, Berlino, Bruxelles, Montpellier, Glyndebourne, Vienna, Valencia, Liegi, ecc.

About us

International Opera Contest City of Bologna is the official opera contest of Emilia-Romagna's chief town, established by the non-profit association "**Progetto Cultura Teatro Guardassoni**" and now promoted in cooperation with **Bologna's Municipality**.

In 2007, baritone and first artistic director **Paolo Coni**, musicologist **Roberta Pedrotti** and tenor **Cristiano Cremonini** started the contest in order to offer the finalists the opportunity to attend an entirely free internship to develop their artistic abilities. Each year, we aim to offer young talents the valuable chance to grow as persons, artists and professionals in a friendly, yet qualitatively rigorous environment.

Soprano **Cinzia Forte** has been in charge as artistic director and chief professor since 2009.

Amongst our guest professors, we would like to list the names of **Pietro Spagnoli, Davide Livermore** and **Francesco Micheli**. Along with them, other prominent figures of theatre and music have taken part in the committee, such as **Gloria Banditelli, Gigliola Frazzoni, Angelo Gabrielli, Fulvio Macciardi, Michele Mirabella, Bruno Praticò, Giuseppe Sabbatini, Gianni Tangucci, Alberto Triola** and **Mauro Trombetta**.

Young talents who have managed to emerge in the contest, now perform regularly at Milan's La Scala, Venice's Fenice Opera House, Turin and Parma's Teatro Regio, Maggio Fiorentino, Bologna's Teatro Comunale and Pesaro's Rossini Opera Festival, as well as in Madrid, Berlin, Brussels, Montpellier, Glyndebourne, Vienna, Valencia, Liegi, etc.

Giuria finale

Walter Vergnano, sovrintendente Teatro Regio di Torino
Presidente di giuria

Marco Beghelli, musicologo e critico musicale

Cristiano Cremonini, tenore e presidente del Teatro Guardassoni

Dario Favretti, vice direttore artistico Teatro Comunale di Ferrara

Cristina Ferrari, direttore artistico Fondazione Teatri di Piacenza,
direttore artistico Concorso Lirico Voci Verdiane di Busseto

Cinzia Forte, soprano e direttore artistico Teatro Guardassoni

Angelo Gabrielli, docente e manager musicale agenzia Stagedoor

Fulvio Macciardi, direttore area artistica Teatro Comunale di Bologna

Roberta Pedrotti, musicologa e critico musicale,

Marco Spada, direttore artistico ente Concerti M. De Carolis di
Sassari

Luigi Verdi, compositore e musicologo, Conservatorio di S. Cecilia
Roma

Carlo Vitali, musicologo e critico musicale Centro Studi Farinelli

Final Jury

Walter Vergnano, Superintendent of Teatro Regio in Turin
President of the Jury

Marco Beghelli, Musicologist and music critic, Professor at the
University of Bologna

Cristiano Cremonini, Tenor and President of Teatro Guardassoni

Dario Favretti, Deputy Director of Teatro Comunale in Ferrara

Cristina Ferrari, Artistic Director of Teatri di Piacenza Foundation,
Artistic Director "Voci Verdiane" International Competition City of Busseto

Cinzia Forte, Soprano, Artistic Director Teatro Guardassoni of Bologna

Angelo Gabrielli, Professor and Music Manager Agency Stage Door

Fulvio Macciardi, Director of Bologna's Teatro Comunale Artistic Area

Roberta Pedrotti, Musicologist and music critic

Marco Spada, Artistic Director Ente Concerti "M de Carolis" of Sassari

Luigi Verdi, Composer and musicologist, Conservatory of S. Cecilia
Rome

Carlo Vitali, Musicologist and music critic, Centro Studi Farinelli

Regolamento

Ammissione: Sono ammessi cantanti lirici di ogni nazionalità e registro. I partecipanti al concorso si dividono in due categorie:

A) Nati a partire dal 1 gennaio 1978

B) Nati prima del 1 gennaio 1978
Programma richiesto: Quattro arie d'opera. E' facoltativo un quinto brano tratto da cantate, repertorio oratoriale, sacro o cameristico. I brani devono essere presentati in lingua e tonalità originale e almeno due devono essere in lingua italiana. Nella fase eliminatoria ogni candidato eseguirà un brano a sua scelta fra quelli in programma. La giuria potrà richiederne un secondo a propria discrezione. Nella semifinale il brano è assegnato dalla giuria fra quelli in programma.

Selezioni: Si svolgeranno nelle giornate del 14, 15 e 16 marzo. Al termine di ogni giornata verranno comunicati i semifinalisti selezionati, saranno comunque possibili ripescaggi che verranno eventualmente comunicati nella giornata di sabato 16.

Semifinale: Si svolgerà nella giornata di domenica 17 marzo. Al termine verranno comunicati i nomi dei finalisti, scelti fra le due categorie, in numero complessivo non superiore a dieci. Potranno essere indicati eventuali uditori. I candidati potranno presentarsi con un pianista di loro fiducia o usufruire di un accompagnatore messo a disposizione dall'organizzazione del Concorso.

Al termine dell'audizione i candidati che lo desiderino potranno conferire con la giuria.

Rules and Guideline

Admission: Opera singers of every nationality and vocal extension are admitted. Participants will be divided into two categories:

A) Born after January 1st 1978

B) Born before January 1st 1978

Required performances: Four different arias. A fifth track from a cantata or oratorio is optional. Tracks must be presented in their original tonality and language and at least two of them must be Italian. During selections and semifinal, each contestant will perform a track of their own choice amongst those in their programs. The jury may require a second performance at their own discretion. During semifinal, the track to be performed will be assigned by the jury.

Selections : Selections will take place on March 14th, 15th and 16th. At the end of each day, the names of the chosen semifinalists will be communicated. However, there may be possible repechages to be communicated on March 16th.

Semifinal: Semifinal will take place on March 17th. At the end of the semifinal, the names of the finalists will be communicated. No more than ten finalists will be chosen from both categories. Possible auditors may be indicated. Contestants may either bring their own pianist or rely on the help of one provided by the organisation. At the end of the audition, contestants may speak to the jury.

Stage: Lo Stage di alto perfezionamento, da lunedì 18 a venerdì 22, sarà tenuto dal soprano **Cinzia Forte**, docente principale, dal regista **Marco Spada** e dalla musicologa **Roberta Pedrotti** e comprenderanno lezioni pratiche e teoriche di interpretazione vocale, arte scenica, analisi del testo, elementi di filologia. Saranno inoltre a disposizione dei finalisti i pianisti preparatori.

È possibile concordare eventuali assenze motivate.

Vitto e alloggio: per tutta la durata del concorso saranno attive convenzioni speciali per il vitto e l'alloggio di tutti i partecipanti. I finalisti avranno al possibilità di usufruire di alloggi gratuiti messi a disposizione dall'Associazione per tutta la durata dello Stage fino al concerto finale. Secondo disponibilità potranno essere ospitati anche eventuali uditori.

Finale: Sabato 23 marzo si terrà presso il teatro Guardassoni il CONCERTO DI GALA DEI FINALISTI in seguito al quale la giuria proclamerà i vincitori.

Internship: The completion internship, that will take place from March 18th to 22th, will be held by the well-known soprano **Cinzia Forte**, Chief Professor, the director **Marco Spada** and the musicologist **Roberta Pedrotti**. It will consist of practical and theoretical lessons of vocal interpretation, scenic art, text analysis, philological elements.

Finalists will have preparatory pianists at their disposal. At the end of the internship, the finalists will receive a certificate of attendance. It is possible to arrange possible excused absences.

Board and Lodging: Finalists may make use of free lodging, provided by the Association, for the entire duration of the internship until the Final Concert. During the whole contest, special agreements on board and lodging for all the contestants will be applied. Based on availability, possible auditors may be hosted, too.

Finals: On March 23rd, the Final Gala Concert will take place at Bologna Teatro Guardassoni, during which the jury will proclaim the winners.

Il Guardassoni a Ferrara

Il concorso Città di Bologna offre il suo contributo per la ricostruzione dopo il sisma che ha colpito l'Emilia nella scorsa primavera. Il 24 marzo si terrà nella stagione del Teatro Comunale di Ferrara una replica del concerto con finalisti del concorso. Il ricavato verrà devoluto per la ristrutturazione e il restauro del teatro.

Guardassoni in Ferrara

"Città di Bologna" contest offers to contribute for the reconstruction after the earthquake that damaged the region of Emilia, last Spring. A rerun of the concert with the finalists from the competition will be held on March 24th, during the season at Ferrara's Teatro Comunale. Proceeds will be donated to restructure and restore the theatre.

Premi

Categoria A

- **Primo classificato**
Premio Turrita del Comune di Bologna
Borsa di Studio Luigi Franchi – Lions Club Bologna di € 1.500
- **Secondo classificato**
Borsa di Studio Consolado Honorario de Mexico – avv. Paolo Zavoli di € 1.000
- **Terzo classificato**
Borsa di Studio Giusy Devinu di € 500
Targa Collegio S. Luigi
- Premio speciale Renata Tebaldi di € 1.500
- Premio speciale Lions Club Zola Predosa assegnato da Gigliola Frazzoni di € 1.200
- Premio speciale Caruso 2013 – Emil Banca in ricordo di Lucio Dalla di € 1.000
- Premio speciale Valerio Baldini di € 1.000
- Targa Farinelli del Centro Studi Farinelli e segnalazione per l'inserimento negli eventi promossi da Oficina Musicum al miglior interprete del repertorio barocco
- Targa del Comune di Castel Maggiore al finalista più giovane

Categoria B

- Targa CNA Bologna al miglior finalista della categoria B

Altri premi fra quelli elencati per la categoria A secondo decisione insindacabile della giuria

Categorie A e B

Audizione presso il Teatro Comunale di Bologna offerta dal m° Fulvio Macciardi

Audizione presso il Teatro Comunale di Ferrara offerta dal m° Dario Favretti

Audizione presso la Fondazione Teatri di Piacenza offerta dal m° Cristina Ferrari

Audizione presso l'Agenzia Stage Door srl offerta dal m° Angelo Gabrielli

Premio Concorso *Anselmo Colzani*. Master Class con il soprano **June Anderson** e una produzione operistica presso il Teatro Consorziale di Budrio (Bologna).

Premio Concorso *Benvenuto Franci*. partecipazione a un concerto da tenersi nella città di Pienza (SI)

Premio concorso *Maria Caniglia* offerto dal concorso lirico di Sulmona

Premio Concorso Mario Lanza: partecipazione a un concerto nell'ambito del Festival Mario Lanza.

Vincitori, finalisti e altri concorrenti idonei verranno segnalati e coinvolti per:

Traviata - Lumezzane per Giacinto Prandelli a Lumezzane (BS), Concerto organizzato a Parma dagli Amici della Lirica CRAL Cariparma nel mese di maggio, CantoFestival La Fenice di Amandola (FM).

Per tutti gli eventi promossi dai circoli lirico musicali aderenti dall'Uncalm o da questa patrocinati.

Il Progetto Cultura Teatro Guardassoni promuove l'impegno dei talenti emersi nel Concorso nelle proprie iniziative e in quelle con cui collabora ad ogni titolo.

Awards

Category A

- **First place**

"Turrita" award from Bologna's Municipality

"Luigi Franchi - Lions Club Bologna" scholarship - € 1,500

- **Second place**

"Consolado Honorario de Mexico - avv. Paolo Zavoli" scholarship - € 1,000

- **Third place**

"Giusy Devinu" scholarship - € 500

Plaque in Collegio S.Luigi

- "Renata Tebaldi" special award of € 1,500
- "Lions Club Zola Predosa" special award of € 1,200, assigned by Gigliola Frazzoni
- "Caruso 2013 - Emil Banca" special award of € 1,000, in remembrance of Lucio Dalla
- "Valerio Baldini special award of € 1,000
- Plaque "Farinelli" from Centro Studi Farinelli and recommendation for the events promoted by Oficina Musicum to the best interpreter in the Baroque repertoire
- Plaque from Castel Maggiore Municipality to the youngest finalist.

Category B

- Plaque "CNA Bologna" to the best finalist in Category B
Other awards from the list in Category A, in accordance with the jury's irrevocable decision.

Categories A and B

Audition at Bologna's Teatro Comunale, offered by Maestro Fulvio Macciardi

Audition at Ferrara's Teatro Comunale, offered by Maestro Dario Favretti

Audition at "Teatri di Piacenza" Foundation, offered by Maestro Cristina Ferrari

Audition at "Stage Door SRL" Agency, offered by Maestro Angelo Gabrielli

"Anselmo Colzani" Contest award: Advanced Internship with soprano **June Anderson** and opera production at Budrio's Teatro Consorziale (BO)

"Benvenuto Franci" Contest award: invitation to a concert in Pienza (SI)

"Maria Caniglia" Contest award, offered by Sulmona's Opera Contest

"Mario Lanza" Contest award: invitation to a concert during "Mario Lanza" Festival

Winners, finalists and other qualified contestants will be involved in:

Traviata - "Lumezzane per Giacinto Prandelli" in Lumezzane (BS), "Amici della Lirica" Concert, in Parma CRAL Cariparma in May, CantoFestival in Amandola (FM).

All of the events promoted by the opera music societies associated with or sponsored by Uncalm.

"Progetto Cultura Teatro Guardassoni" promotes talents emerged during the competition in its own initiatives and in other collaborations with full rights.

Iscrizione

Le iscrizioni potranno essere effettuate interamente on line al sito www.teatroguardassoni.it entro il 7 marzo. E' ammesso anche l'invio del materiale per posta a **Progetto Cultura Teatro Guardassoni**, c/o Collegio S. Luigi, via Massimo D'Azeglio 55 - 40123 BOLOGNA (entro il 2 marzo) o via mail a robertapedrotti@hotmail.com o info@teatroguardassoni.it (entro il 7 marzo)

- * Modulo d'iscrizione
- * Copia di un documento d'identità
- * Curriculum Vitae
- * Copia della ricevuta di versamento della quota d'iscrizione, pari a € 70
- * Una fotografia recente
- * Elenco e copia degli spartiti dei brani presentati

Coordinate bancarie

La quota d'iscrizione di € 70 (comprensiva della quota associativa di 50 euro che dà accesso a tutti i diritti dei soci ordinari del Progetto Cultura Teatro Guardassoni) deve essere versata tramite bonifico bancario intestato a:

Progetto Cultura Teatro Guardassoni - Ferdinando Ranuzzi

EMILBANCA Credito Cooperativo, via M. D'Azeglio, 59 - 40123 Bologna
c/c n. 45/000094077 - IBAN: IT25 P070 7202 4110 4500 0094 077
Codice BIC: ICRAITRRTSO

Ulteriori informazioni e aggiornamenti: <http://www.teatroguardassoni.it> (sito ufficiale)

<http://concorsocittadibologna.blogfree.net>

<http://teatroguardassoni.wordpress.com>

<http://www.facebook.com/concorso.bologna> <http://www.facebook.com/pages/Concorso-Citt%C3%A0-di-Bologna/170873156288439>

Tel. +39/338.4310725 oppure +39/328.6653500 robertapedrotti@hotmail.com oppure info@teatroguardassoni.it

Le decisioni della giuria sono inappellabili. La direzione del Concorso ha facoltà di apportare variazioni al presente regolamento. Per ogni controversia è competente il foro di Bologna.

Registration

Applications may be sent by post to:

Progetto Cultura Teatro Guardassoni, at Istituto Collegio S. Luigi, via Massimo D'Azeglio, 55 - 40123 - Bologna - ITALY

or on-line to: robertapedrotti@hotmail.com (or) info@teatroguardassoni.it

Application forms must be completed on-line to the web site: www.teatroguardassoni.it

Sent via e-mail by March 7th or by post by March 2nd. Registration form, ID copy, CV, copy of the receipt of payment, equal to 70€, a recent photograph, a list and a copy of the scores that will be presented must be included.

Bank details

Entrance fee is 70€ (including 50€ membership dues, that allows admission to all the rights of Teatro Guardassoni members) and must be deposited by bank transfer to: **Progetto Cultura Teatro Guardassoni - Ferdinando Ranuzzi**

Emil Banca - Credito Cooperativo, Filiale di Bologna - Via D'Azeglio, 59

Checking account n. 45/000094077 - IBAN: IT25 P070 7202 4110 4500 0094 077

BIC code: ICRAITRRTSO

More information and updates

<http://www.teatroguardassoni.it> - <http://concorsocittadibologna.blogfree.net>

<http://teatroguardassoni.wordpress.com> - <http://www.facebook.com/concorso.bologna>

Mobile: +39/338 4310725 (oppure/or) +39/328.6653500

E mail: robertapedrotti@hotmail.com (oppure/or) info@teatroguardassoni.it

The Contest Stage Management may apply changes to this guideline. The Jury reserves the right not to assign prizes and scholarships or to institute new ones that can be accumulated.

The decisions of the Jury are irrevocable.

For any controversy, Bologna's town Court may be referred to.

Modulo di iscrizione

Nome.....Cognome.....

Nazionalità.....Registro vocale.....

Data e luogo di nascita.....

Categoria []A []B [] Sarò accompagnato da un mio pianista

Telefono fisso.....Cellulare.....

Indirizzo.....

Dichiaro di accettare il regolamento del concorso e di essere disponibile a collaborare alle iniziative musicali del teatro Guardassoni.

Data.....firma.....

La sottoscrizione del presente modulo vale come consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003. I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati unicamente a tale scopo.

Intestazione

Progetto Cultura Teatro Guardassoni associazione no profit

Indirizzo: Istituto Collegio S. Luigi - Via M. d'Azeglio, 55 - 40123 Bologna
(Italy)

Informazioni

Segreteria del concorso

Mobile: +39/338.4310725 - +39/328.6653500

Segreteria del teatro - Tel./Fax. +39/349.4192416

Official web site <http://www.teatroguardassoni.it>

<http://concorsocittadibologna.blogfree.net>

<http://teatroguardassoni.wordpress.com>

E-mail: robertapedrotti@hotmail.com (oppure/or) info@teatroguardassoni.it

Registration form

Name.....Surname.....

Country.....Vocal extension.....

Date and place of birth.....

Category []A []B [] I will come with my pianist

Landline phone.....Mobile phone.....

Address.....

I agree to the contest rules and be willing to cooperate in the musical activities of the Guardassoni Theater.

Date.....signature.....

Signing this form allows to use your personal information, according to legislative decree n. 196/2003. The information given above are required by current regulations and will be only used for this procedure.

Heading

Progetto Cultura Teatro Guardassoni - non-profit association

Address: Istituto Collegio S. Luigi - Via M. d'Azeglio, 55 - 40123 Bologna
(Italy)

Informations

secretary of the Competition

Mobile: +39/338.4310725 - +39/328.6653500

Administrative office of the Theater: Tel./Fax. +39/349.4192416

Official web site <http://www.teatroguardassoni.it>

<http://concorsocittadibologna.blogfree.net>

<http://teatroguardassoni.wordpress.com>

E-mail: robertapedrotti@hotmail.com (or) info@teatroguardassoni.it

Translation by Matteo Posa